



**ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**



**Конвенция по Борьбе
с Опустыниванием**

Distr.
GENERAL

ICCD/CRIC(1)/INF.7
14 December 2001

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИТЕТ ПО РАССМОТРЕНИЮ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ КОНВЕНЦИИ

Первая сессия

18-29 ноября 2002 года

**ВТОРОЙ РАУНД ПРЕДСТАВЛЕНИЯ ДОКЛАДОВ
ОБ ОСУЩЕСТВЛЕНИИ КБОООН**

ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА И РУКОВОДСТВО

**Затрагиваемые страны - Стороны Конвенции из регионов, помимо Африки,
Азии, Латинской Америки и Карибского бассейна**

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Стр.</u>
ЧАСТЬ А	3
I. ПРЕДСТАВЛЕНИЕ ДОКЛАДОВ	3
А. Общие сведения	3
В. Изменения в докладах в свете решения 1/СОР.5	6
С. Изменения в докладах в свете других решений пятой сессии КС	9
II. ПРОЦЕСС РАССМОТРЕНИЯ	10
А. Организация процесса рассмотрения в преддверии первой сессии КРОК	10
В. Организация первой сессии КРОК	11
ЧАСТЬ В	12
I. ВВЕДЕНИЕ	12
А. Цель подготовки национальных докладов	13
В. Возможная процедура, подлежащая соответствующей корректировке с учетом условий каждой страны	15
С. Взаимодействие с аналогичными процедурами	16
D. Условия представления докладов	16
II. МЕТОДОЛОГИЯ	17
А. Предлагаемая методология	17
В. Подробные руководящие указания на основе формата, предусмотренного Конференцией Сторон (решение 11/СОР.1)	19
С. Система справочной информации КБОООН по национальным докладам	40
I. Директивный мандат	41
II. Предлагаемая процедура и план работы	58
III. Ориентировочная структура системы справочной информации КБОООН по национальным докладам	60

ЧАСТЬ А

I. ПРЕДСТАВЛЕНИЕ ДОКЛАДОВ

A. Общие сведения

1. Согласно статье 26 Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием (КБООН) и решениям ее Конференции Сторон (КС), в частности решению 11/COP.1, каждая Сторона Конвенции обязана представлять через секретариат КБООН доклады о мерах, которые она принимает в целях осуществления КБООН.
2. Материалы, поступающие от Сторон в контексте процесса представления докладов и рассмотрения осуществления Конвенции, должны соответствовать требованиям в отношении формата и содержания докладов, изложенным в пункте 10 решения 11/COP.1 (ICCD/COP(1)/11/Add.1), которые воспроизводятся ниже. Следует отметить, что раздел а) касается формата и содержания докладов затрагиваемых стран - Сторон Конвенции, раздел b) - формата, подлежащего использованию для докладов о субрегиональных и региональных программах действий, а раздел с) - докладов затрагиваемых развитых стран - Сторон Конвенции, которые не готовят программ действий.
 - a) Доклады о национальных программах действий
 - i) содержание;
 - ii) резюме, не превышающее шести страниц;
 - iii) стратегии и приоритеты, установленные в рамках планов и/или политики устойчивого развития;
 - iv) институциональные меры, принимаемые в целях осуществления Конвенции;
 - v) процесс участия в поддержку подготовки и осуществления программы действий;
 - vi) процесс консультаций в поддержку подготовки и осуществления национальной программы действий и соглашения о партнерстве с развитыми странами - Сторонами Конвенции и другими заинтересованными субъектами;

- vii) меры, принимаемые или планируемые в рамках национальных программ действий, включая меры по улучшению экономической обстановки, сохранению природных ресурсов, совершенствованию организационного механизма, расширению знаний об опустынивании и мониторингу и оценке последствий засухи;
 - viii) финансовые ассигнования из национальных бюджетов в поддержку осуществления, а также финансовая помощь и техническое содействие, которые получены и необходимы, с указанием потребностей и их приоритетности;
 - ix) рассмотрение критериев и показателей, используемых для анализа результатов, и их оценка;
- b) доклады о совместных, субрегиональных и региональных программах действий
- i) содержание;
 - ii) резюме, не превышающее шести страниц;
 - iii) области сотрудничества в рамках программы и принимаемые или планируемые меры;
 - iv) процесс консультаций в поддержку подготовки и осуществления субрегиональных или региональных программ действий и соглашения о партнерстве с развитыми странами - Сторонами Конвенции и другими заинтересованными субъектами;
 - v) финансовые ассигнования затрагиваемых стран - Сторон Конвенции из данного региона или региона в поддержку осуществления, а также финансовая помощь и техническое содействие, которые получены и необходимы, с указанием потребностей и их приоритетности;
 - vi) рассмотрение критериев и показателей, используемых для анализа результатов, и их оценка;

- c) доклады затрагиваемых развитых стран - Сторон Конвенции, которые не подготавливают программ действий
 - i) содержание;
 - ii) резюме, не превышающее шести страниц;
 - iii) включенные в планы и/или политику устойчивого развития стратегии и приоритеты в области борьбы с опустыниванием и смягчения последствий засухи или любая соответствующая информация об их осуществлении.

3. На этой основе в 1999 году секретариат при содействии Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций (ЮНИТАР) и Центра наблюдения для Сахары и Сахеля (ОСС) и с использованием материалов, полученных от Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП), Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) и других заинтересованных организаций, составил Руководство по подготовке национальных докладов об осуществлении КБОООН (ICCD/COP/(3)/INF.3) в целях оказания помощи африканским странам - Сторонам Конвенции в процессе подготовки их первоначальных докладов и последующего совершенствования основ, регламентирующих порядок предоставления информации для рассмотрения процесса осуществления Конвенции в ходе Конференции Сторон.

4. К четвертой сессии КС Руководство было скорректировано с учетом особых потребностей стран Азии, Латинской Америки и Карибского бассейна и впоследствии принято в исправленном варианте на соответствующих региональных форумах стран, охватываемых приложениями об осуществлении Конвенции на региональном уровне. Это же Руководство будет использоваться для второго раунда представления докладов. Однако в свете поправок, предложенных Комитетом по науке и технике (КНТ) и других сторон и отраженных в решениях, принятых на третьей, четвертой и пятой сессиях КС, в Руководство были внесены определенные коррективы. Скорректированный текст Руководства содержится в части В настоящего документа.

5. Своим решением 1/COP.5 Конференция Сторон постановила учредить Комитет по рассмотрению осуществления Конвенции (КРОК), который, согласно этому решению, должен провести свою первую сессию 18-29 ноября 2002 года.

6. Кроме того, в решении 1/COP.5 предусмотрено, что на первой сессии КРОК будет проведено рассмотрение актуализирующих дополнений к имеющимся докладам и/или новых докладов от всех регионов, которые должны быть представлены не позднее 30 апреля 2002 года.

7. В процессе рассмотрения должны изучаться, в частности, доклады, представленные Сторонами, информация и рекомендации, поступившие от Глобального механизма (ГМ) и Комитета по науке и технике (КНТ), и доклады соответствующих органов, фондов и программ системы Организации Объединенных Наций и других межправительственных и неправительственных организаций, а также любые другие доклады, которые может запросить Конференция Сторон.

8. По мнению КС, важно, чтобы процесс включал одинаково пристальное рассмотрение национальных докладов и их обновленных вариантов. Секретариат будет выполнять это требование посредством оказания содействия в подготовке региональных материалов для процесса рассмотрения. Это будет осуществляться на основе организации региональных совещаний.

9. В силу того исключительного обстоятельства, что, как это предусмотрено решением 1/COP.5, на сессии КРОК в ноябре 2002 года процесс рассмотрения будет охватывать все регионы, развитые страны - Стороны Конвенции и межправительственные организации должны представить доклады о мерах, принятых для оказания помощи в процессе подготовки и осуществления программ действий, включая информацию о финансовых ресурсах, которые они предоставили или предоставляют в рамках Конвенции для всех регионов, не позднее 30 апреля 2002 года. Неправительственным организациям предложено включать их материалы в соответствующие национальные доклады.

В. Изменения в докладах в свете решения 1/COP.5

а) Национальный уровень

10. Формат обновленных докладов должен соответствовать приведенным выше рубрикам, предусмотренным в пункте 10 решения 11/COP.1. Предполагается, что некоторые Стороны, представляющие доклады, могут оказаться не в состоянии представить обновленные сведения по всем рубрикам, однако им тем не менее предлагается перечислить все рубрики, даже если по некоторым из них нет никакой

конкретной информации. Применение такого намечаемого подхода позволит упростить сопоставление между старыми и обновленными докладами, а также облегчить предварительный анализ, предусмотренный в пункте 7 решения 1/COP.5.

11. Странам - Сторонам Конвенции, которые еще не представляли национальных докладов об осуществлении Конвенции, следует подготовить полный доклад, используя для этой цели обновленное Руководство и охватывая период с момента ратификации Конвенции и/или присоединения к ней по дате представления доклада, т.е. по 30 апреля 2002 года.

12. В своем решении 1/COP.5 Конференция Сторон постановила, что немаловажное значение в контексте процесса рассмотрения должны иметь региональные материалы и что до седьмой сессии КС должен быть рассмотрен ряд основных тематических вопросов.

13. Некоторые из этих основных тематических вопросов соответствуют рубрикам прежнего формата докладов, изложенным в решении 11/COP.1 и упомянутым выше в настоящей пояснительной записке. Для облегчения и упорядочения процедуры составления докладов в рубрики формата предлагается включить следующие основные тематические вопросы:

Формат национальных докладов (Руководство)		Основные тематические вопросы для процесса рассмотрения (решение 1/COP.5)
Раздел а) iv)	Институциональные меры, принимаемые в целях осуществления Конвенции	ii) Законодательные и институциональные основы или механизмы
Раздел а) v)	Процесс участия в поддержку подготовки и осуществления программы действий	i) Процесс участия, который включает гражданское общество, неправительственные организации, а также организации местных сообществ
Раздел а) vi)	Процесс консультаций в поддержку подготовки и осуществления национальной программы действий и соглашения о партнерстве с развитыми странами - Сторонами Конвенции и другими заинтересованными субъектами	iii) Мобилизация и координация потоков ресурсов как на внутригосударственном, так и на международном уровне, в том числе для целей заключения соглашений о партнерстве
Раздел а) viii)	Финансовые ассигнования из национальных бюджетов в поддержку осуществления, а также финансовая помощь и техническое содействие, которые получены и необходимы, с указанием потребностей и их приоритетности	

Формат национальных докладов (Руководство)		Основные тематические вопросы для процесса рассмотрения (решение 1/COP.5)
Раздел а) iv)	Институциональные меры, принимаемые в целях осуществления Конвенции	iv) Связь и синергизм с другими экологическими конвенциями и, в соответствующих случаях, с национальными стратегиями развития
Раздел а) vii)	Меры, принимаемые или планируемые в рамках национальных программ действий	v) Меры по реабилитации деградированных земель и по созданию систем раннего предупреждения для смягчения последствий засухи
Раздел а) vii)	Как указано выше и когда это применимо	vi) Мониторинг и оценка засухи и опустынивания
Раздел а) ix)	Рассмотрение исходных данных и показателей, используемых для анализа результатов, и их оценка	
Раздел а) vii)	Как указано выше и когда это применимо	vii) Обеспечение затрагиваемым странам - Сторонам Конвенции, в особенности затрагиваемым развивающимся странам - Сторонам Конвенции, доступа к необходимым им технологиям, знаниям и "ноу-хау"
Раздел а) ix)	Рассмотрение исходных данных и показателей, используемых для анализа результатов, и их оценка	

14. Следует учитывать, что основные тематические вопросы, намеченные для процесса рассмотрения в рамках КРОК, должны затрагиваться и в резюме, представляемых Сторонами Конвенции наряду с национальными докладами.

b) Совместный, субрегиональный и региональный уровни

15. Предполагается, что субрегиональные и региональные доклады также должны содержать соответствующую информацию по основным тематическим вопросам, намеченным в решении 1/COP.5:

- i) процесс участия, который включает гражданское общество, неправительственные организации, а также организации местных сообществ;
- ii) законодательные и институциональные основы или механизмы;
- iii) мобилизация и координация потоков ресурсов как на внутрисударственном, так и на международном уровне, в том числе для целей заключения соглашений о партнерстве;

- iv) связь и синергизм с другими экологическими конвенциями и, в соответствующих случаях, с национальными стратегиями развития;
- v) меры по реабилитации деградированных земель и по созданию систем раннего предупреждения для смягчения последствий засухи;
- vi) мониторинг и оценка засухи и опустынивания;
- vii) обеспечение затрагиваемым странам - Сторонам Конвенции, в особенности затрагиваемым развивающимся странам - Сторонам Конвенции, доступа к необходимым им технологиям, знаниям и "ноу-хау".

16. Следует учитывать, что основные тематические вопросы, намеченные для процесса рассмотрения в рамках КРОК, должны затрагиваться и в резюме, представляемых Сторонами Конвенции.

С. Изменения в докладах в свете других решений пятой сессии КС

a) Решение 3/COP.5

17. В соответствии с решением 3/COP.5 Сторонам Конвенции предлагается рассмотреть доклад Специальной рабочей группы, содержащийся в документе ICCD/COP(4)/AHWG/6, и осветить принятые меры и достигнутый прогресс в деле выполнения сформулированных рекомендаций, особенно в отношении осуществления КБОООН на национальном уровне, а также проведения переговоров и заключения соглашений о партнерстве на основе национальных, субрегиональных и региональных программ действий.

b) Решение 10/COP.5

18. По рекомендации КНТ Конференция Сторон просила секретариат пересмотреть Руководство по подготовке национальных докладов, с тем чтобы национальные доклады Сторон Конвенции лучше отражали деятельность научных и технических учреждений и сообществ.

19. Предложенный текст, содержащийся в документе ICCD/COP(5)/CST/5, был рассмотрен и с незначительными изменениями принят Конференцией Сторон в ходе ее пятой сессии; таким образом, в силу того, что он уже был принят Сторонами

Конвенции, каких-либо поправок к этому разделу документа не требуется. Члены КНТ решили, что этот текст будет применяться ко всем регионам, затрагиваемым опустыниванием и засухой. В решении 10/COP.5 секретариату было предложено включить в таблицу Руководства, озаглавленную "iii) Стратегии и приоритеты, установленные в рамках планов и/или политики устойчивого развития", новые показатели, параметры оценки и другие элементы. Материал, содержащийся в документе ICCD/COP(5)/CST/5 и принятый решением 10/COP.5, был должным образом включен в пересмотренные положения Руководства.

II. ПРОЦЕСС РАССМОТРЕНИЯ

A. Организация процесса рассмотрения в преддверии первой сессии КРОК

20. В порядке подготовки первой сессии КРОК будут предприняты следующие шаги с учетом различных нормативных положений, регламентирующих порядок подготовки и представления докладов:

- i) представление национальных докладов в секретариат не позднее 30 апреля 2002 года;
- ii) секретариат подготовит компиляцию, обобщение и предварительный анализ этих докладов (май-июнь 2002 года);
- iii) проведение региональных совещаний, которые позволят получить материалы для процесса рассмотрения (июнь-август 2002 года);
- iv) результаты региональных совещаний будут приложены к предварительному анализу, подготовленному секретариатом, и представлены КРОК (июль-август 2002 года);
- v) распространение официальных документов для сессии КРОК;
- vi) проведение сессии КРОК (ноябрь 2002 года).

21. Секретариат призван оказывать содействие в процессе подготовки докладов и проведении рассмотрения, что включает также своевременное оказание финансовой поддержки странам - Сторонам Конвенции в деле подготовки их национальных докладов. Были предприняты шаги для мобилизации надлежащих ресурсов со стороны стран-доноров, и секретариат в ближайшее время, по получении ответа от стран-доноров

и появлении соответствующих средств, проинформирует Стороны о том, каким образом будет оказываться финансовая поддержка для осуществления процесса подготовки докладов.

В. Организация первой сессии КРОК

22. Предполагается, что на своей первой сессии КРОК проведет рассмотрение основных тематических вопросов (как указано в пункте 10 круга ведения КРОК), а также уделит внимание тем конкретным вопросам, которые могут быть затронуты в материалах региональных совещаний.

23. Будет предусмотрено достаточно времени для обсуждения и принятия всеобъемлющего доклада КРОК, который будет включать выводы и рекомендации для КС.

24. Будет обеспечено своевременное распространение предварительной аннотированной повестки дня и предлагаемой программы работы, как это предусмотрено в пункте 9 круга ведения.

ЧАСТЬ В

I. ВВЕДЕНИЕ

25. Настоящее Руководство предназначено для того, чтобы дать Сторонам КБОООН и их национальным координационным центрам (НКЦ), которые будут координировать работу по подготовке вторых национальных докладов по Конвенции, полезную информацию для оказания помощи в процессе сбора, компиляции, анализа и представления данных и информации в целях подготовки и представления национальных докладов, подлежащих рассмотрению Конференцией Сторон (КС). Страны - Стороны Конвенции обязаны представлять КС доклады о мерах, которые они принимают в целях осуществления Конвенции Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием (КБОООН, статья 26).

26. Руководство состоит из двух разделов. В первом разделе, "Введение", содержится базовая информация и поясняются процедуры представления информации и проведения рассмотрения осуществления Конвенции. Во втором разделе, "Предлагаемая методология", излагаются и разъясняются содержащиеся в решении 11/COP.1 конкретные руководящие указания в отношении процедур представления информации и рассмотрения осуществления Конвенции. Текст решения приводится в приложении I к настоящему документу. К документу прилагаются также решения 5/COP.2 и 1/COP.5, дополняющие решение 11/COP.1.

27. Настоящее Руководство не устанавливает ни обязательного формата, ни императивной процедуры для составления национальных докладов. Оно служит скорее ориентиром и предлагает стиль и методологию для подготовки национальных докладов в целях оказания помощи национальным координационным центрам и другим заинтересованным сторонам при проведении подготовительной работы по оставлению национальных докладов.

28. Национальные доклады будут представлены странами - Сторонами Конвенции через секретариат КБОООН первой сессии Комитета по рассмотрению осуществления конвенции (КРОК), которая состоится в ноябре 2002 года. Комитет рассмотрит дополнения к уже имеющимся докладом и/или новые доклады от всех регионов. Эти доклады должны быть представлены в секретариат не позднее 30 апреля 2002 года, как это предусмотрено решением 1/COP.5.

29. Предполагается, что предлагаемое Руководство будет служить подспорьем для национальных координационных центров КБОООН и национальных координационных органов (НКО) КБОООН¹ и при необходимости корректироваться с учетом особенностей и индивидуальных потребностей каждой страны. Руководство могло бы также служить вспомогательным инструментом мониторинга и оценки прогресса, достигнутого в области борьбы с деградацией земель с целью обеспечения устойчивого развития.

30. Ожидается, что в ходе национальных и субрегиональных консультаций национальные и субрегиональные эксперты предложат дополнительные материалы.

А. Цель подготовки национальных докладов

31. Основная цель подготовки национальных докладов состоит в информировании Сторон Конвенции о том, каким образом каждая Сторона Конвенции принимает меры по осуществлению КБОООН на национальном уровне. Конкретные цели процедур предоставления информации об осуществлении Конвенции и ее рассмотрения указаны в пункте 2 решения 11/СОР.1 (см. приложение I).

32. Информация, представляемая в национальных докладах, а также в субрегиональных, региональных и других докладах и поступающая через КРОК, должна позволять КС проводить обзор осуществления Конвенции и функционирования ее институциональных механизмов в свете опыта, накопленного на национальном, субрегиональном, региональном и международном уровнях. Она должна позволять также проводить оценку уровня развития научно-технических знаний (КБОООН, статья 22, пункт 2 а)).

33. Предполагается, что, помимо информации о принятых мерах, национальные доклады должны содержать оценку прогресса, достигнутого в ходе реализации целей Конвенции, и что они должны позволить КРОК сформулировать соответствующие рекомендации относительно дальнейшей деятельности по достижению этих целей. Основные тематические области для рассмотрения в рамках КРОК указаны в пункте 10 решения 1/СОР.5.

¹ Национальный координационный орган (НКО) - это обычно министерство или правительственное учреждение, назначенное для координации работы по осуществлению КБОООН на национальном уровне, а национальный координационный центр (НКЦ) - это подразделение в составе одного координатора, который отвечает за вопросы, связанные с осуществлением КБОООН, обычно в рамках НКО.

34. Подготовка национальных докладов является частью процесса осуществления Конвенции. Поэтому доклады должны не только содержать информацию о состоянии процесса осуществления КБООН, но и способствовать укреплению институционального и кадрового потенциала национальных координационных центров, тем самым расширяя их возможности в плане координации и стимулирования дальнейших мер, необходимых для эффективного осуществления КБООН, которые являются неотъемлемой частью национальных усилий по обеспечению устойчивого развития.

35. В некоторых затрагиваемых странах уже проводится работа по подготовке и осуществлению национальных программ действий (НПД) по борьбе с опустыниванием, и такие усилия должны быть отражены в национальных докладах. В процессе подготовки национальных докладов должны быть вовлечены те лица и организации, которые участвуют в работе по осуществлению НПД, проводимой на основе координации со стороны НКО.

36. Важно, чтобы в национальных докладах указывались не только имеющиеся достижения, но и препятствия, возникающие на пути осуществления Конвенции, что должно способствовать отысканию оптимальных путей и средств преодоления таких препятствий на благо всех заинтересованных сторон.

37. Поскольку основная цель национальных докладов состоит в представлении краткой и сопоставимой информации о ходе осуществления Конвенции, в них должны содержаться главным образом данные о мерах политики и институциональном развитии. Вместе с тем в национальных докладах может быть также представлена информация по техническим и более узким вопросам.

38. В докладах о прогрессе, достигнутом в осуществлении Конвенции на субрегиональном уровне, основное внимание должно быть уделено мерам и наиболее важным достижениям в области разработки и осуществления субрегиональных программ действий (СРПД). Странам следует включать в свои национальные доклады информацию о преимуществах и трудностях, связанных с участием в осуществлении субрегиональных программ. Предполагается, что субрегиональные организации будут также представлять Сторонам Конвенции информацию по всем аспектам осуществления субрегиональных программ действий, включая описание имеющихся достижений и препятствий в работе.

В. Возможная процедура, подлежащая соответствующей корректировке с учетом условий каждой страны

39. Важным элементом процесса подготовки национального доклада является применением комплексного подхода, основанного на участии всех заинтересованных сторон. Поэтому в докладе должны быть отражены мнения широкого круга сторон и участников, и в частности соответствующих министерств и государственных учреждений, неправительственных организаций (НПО), организаций местных сообществ (ОМС), научных учреждений, частного сектора, региональных и местных властей, а также средств массовой информации.

40. Предполагается, что национальные доклады будут подготовлены при участии и с использованием материалов представителей:

а) групп, учреждений и общественных структур, в частности НПО, ОМС, научных и технических учреждений, частного сектора, местных властей и средств массовой информации;

б) других процессов разработки государственной политики и планирования в таких областях, как сельское хозяйство, энергетика, охрана окружающей среды, образование, здравоохранение, торговля, сокращение уровня нищеты, миграция, биологическое разнообразие, изменение климата, землевладение, лесное хозяйство, туризм, управление ресурсами прибрежной зоны, водоснабжение и планирование развития страны.

41. В силу ограниченности времени, отведенного для процесса подготовки и представления докладов, необходимо уже на раннем этапе этого процесса обеспечить участие по крайней мере минимального числа назначенных представителей от каждого учреждения или соответствующего участника этого процесса. Национальные координационные центры могли бы содействовать проведению дополнительных и параллельных консультаций в рамках каждого из секторов в целях обеспечения их более широкого участия в этом процессе и тем самым способствовать активизации осуществления НПД в более долгосрочной перспективе.

42. Предлагаемый план работы, который представляет собой ориентировочный график для проведения консультаций и разработки национальных докладов с учетом рекомендаций КС, подхода, предполагающего участие всех заинтересованных сторон, и принципов КБОООН, а также установленных сроков, приводится в приложении II.

C. Взаимодействие с аналогичными процедурами

43. При подготовке национальных докладов национальным координационным центрам следует надлежащим образом использовать опыт и данные, полученные в рамках других аналогичных процедур представления информации, в частности согласно конвенциям об изменении климата и о биологическом разнообразии, национальным планам действий в области охраны окружающей среды и национальным повесткам дня на XXI век, для предотвращения дублирования усилий, налаживания взаимодействия, повышения эффективности использования информации и обеспечения разработки комплексных решений в интересах достижения целей устойчивого развития. Это будет также полезно для других процессов, например для разработки предложений по проектам, подлежащих представлению Глобальному экологическому фонду (ГЭФ).

D. Условия представления докладов

44. Сторонам следует представлять свои доклады на одном из официальных языков Организации Объединенных Наций. Сторонам рекомендуется также представлять свои доклады или по крайней мере их резюме на английском языке, что позволит обеспечить более широкое распространение этой информации.

45. Согласно руководящим указаниям, содержащимся в решении 11/COP.1, национальные доклады должны быть как можно более краткими, с тем чтобы облегчить их рассмотрение. Что же касается конкретного объема, то он не оговорен и может варьироваться в зависимости от конкретных национальных потребностей и результатов обсуждений в процессе подготовки национального доклада. Вместе с тем рекомендуется, чтобы объем докладов не превышал 30 страниц, включая 6 страниц, отводимые на резюме. Сторонам рекомендуется также включать в свой доклад ссылки на другие политические или технические документы, содержащие соответствующую дополнительную информацию.

46. Странам предлагается уделять особое внимание основным тематическим областям, указанным в решении 1/COP.5.

47. Странам, уже участвовавшим в первом раунде представления докладов, предлагается представить обновленный вариант своего первого национального доклада, уделяя особое внимание прогрессу и изменениям, имевшим место за период после составления доклада, и опуская информацию, представленную ранее, но четко указывая

соответствующий раздел предшествующего доклада, в котором содержится эта информация. Вместе с тем им предлагается использовать тот же формат и оглавление, что и в первом докладе.

48. Доклад следует представлять в качестве единого документа в отпечатанном виде, а также в электронной форме (на дискете, на лазерном диске, размещение на вебсайте или в виде приложения к сообщению, передаваемому по электронной почте). Для облегчения компиляции докладов в секретариате КБОООН рекомендуется, чтобы доклады составлялись либо в программе MS Word, версия 6 или выше, либо в формате Rich Text Format.

49. Для обеспечения своевременного рассмотрения национальных докладов необходимо, чтобы доклады были в официальном порядке представлены в секретариат КБОООН в Бонне, Германия, не позднее 30 апреля 2002 года; их следует направлять по следующему адресу:

UNCCD secretariat
Haus Carstanjen
Martin-Luther-King-Strasse 8
D-53175 Bonn, Germany
Факс: (+49-228) 815-2899
Электронная почта: secretariat@unccd.int

II. МЕТОДОЛОГИЯ

A. Предлагаемая методология

50. Предлагаемая методология подготовки национальных докладов основывается, с некоторыми изменениями, на формате, который был предложен Комитетом по науке и технике (КНТ) в отношении показателей для контроля за процессом осуществления КБОООН (содержащемся в документе A/AC.241/INF.4 и дополненном в документах ICCD/COP(1)/CST/3/Add.1 и ICCD/COP(2)/CST/3/Add.1)².

51. В этой методологии учтены также критерии подготовки докладов, принятые КНТ в ходе пятой сессии Конференции Сторон (решение 10/COP.5). В раздел В iii) включены новые показатели, содержащиеся в документе ICCD/COP(5)/CST/5.

² Дополнительная информация содержится в докладе ОСС/ПМКБЗС/ЭКОВАС для второй сессии КС КБОООН: "UNCCD's Implementation Indicators Grid – A NAP Consolidation Tool", Paris, Ouagadougou, November 1998.

52. Предлагаемая методология не должна ограничивать процедуру подготовки докладов составлением ответов на поставленные вопросы; она должна служить ориентиром для достижения основной цели представления национальных докладов, которая указана выше в вводной части и подробно изложена в решении 11/COP.1 (приложение I).

53. Следующий раздел построен в соответствии с пунктами i)-ix) руководящих указаний, содержащихся в решении 11/COP.1, в разбивке на четыре колонки, в которых содержатся: показатели, параметры оценки, замечания и предлагаемые вопросы по различным тематическим областям.

В. Подробные руководящие указания на основе формата, предусмотренного Конференцией Сторон (решение 11/COP.1)

i) Содержание

	Рекомендации
Содержание	<p>Содержание должно не только отражать пункты, перечисленные в решении 11/COP.1, но и указывать разделы и подразделы, на которые разбит национальный доклад.</p> <p>В нем также должны быть указаны приложения и любые дополнительные материалы, приобщенные к докладу.</p>

ii) Резюме, не превышающее шести страниц

Показатели	Рекомендации
Резюме национальных докладов	<p>Резюме не должно превышать шести страниц.</p> <p>В нем должны быть освещены основные моменты доклада и содержаться общие сведения о положении дел в области осуществления Конвенции в соответствующей стране.</p> <p>В него может быть включена некоторая информация, подготовленная для включения в национальную базу справочных данных (см. приложение III).</p>

iii) Стратегии и приоритеты, установленные в рамках планов и/или политики устойчивого развития

Показатели	Параметры оценки	Замечания	Вопросы
<p>Национальные планы и стратегии, имеющиеся в других социальных и экономических областях</p> <p>Национальные планы и стратегии в области борьбы с опустыниванием, разработанные до принятия КБОООН</p>	<p>Национальный план развития</p> <p>Национальные экологические планы действий или стратегии</p> <p>Национальные или местные повестки дня на XXI век</p> <p>Национальная стратегия охраны природы</p> <p>Другие соответствующие планы или стратегии (сельское хозяйство, энергетика, образование, торговля, здравоохранение, искоренение нищеты, миграция, леса, изменения климата, биологическое разнообразие, ресурсы прибрежной зоны и моря и т.д.)</p>	<p>Цель в данном случае состоит лишь в представлении базовой информации о планах и стратегиях, существующих в других областях, которые имеют отношение к борьбе с опустыниванием</p> <p>Конкретные вопросы интеграции или увязки НПД и этих других планов или стратегии подлежат рассмотрению ниже в рамках пункта iv), который посвящен институциональным мерам, принимаемым в целях осуществления Конвенции</p> <p>Кроме того, целесообразно представить базовую информацию о прежних планах или стратегиях в области борьбы с опустыниванием, в частности о тех, которые были разработаны на основе результатов Конференции Организации Объединенных Наций по проблемам опустынивания, Найроби, 1977 год</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Какие планы и стратегии существуют в областях, имеющих отношение к проблеме опустынивания? • Каков их статус? Разработаны ли они? Осуществляются ли они? Когда была начата их реализация? • Что касается секторальных планов и стратегий, то какова приоритетность каждого из них в рамках национального плана развития? • Связаны ли эти планы и стратегии с деятельностью по борьбе с опустыниванием или КБОООН/НПД? • Разрабатывались ли конкретные планы или стратегии по проблемам опустынивания в прошлом?

Новые показатели, включенные в соответствии с решением 10/COP.5

Показатели	Параметры оценки	Замечания	Вопросы
<p>Научно-техническая деятельность по борьбе с опустыниванием</p>	<p>Обзор, адаптация и интеграция научно-технической деятельности в НПД</p>	<p>Научно-техническая деятельность должна быть проанализирована на предмет ее соответствия принципам Конвенции.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Какая научно-техническая деятельность, имеющая отношение к борьбе с опустыниванием и ограничению последствий засухи, намечена в контексте НПД? • Рассматривалась ли научно-техническая деятельность по борьбе с опустыниванием на предмет ее соответствия принципам Конвенции? Если да, то как и кем это было сделано? • Какие предложения были выдвинуты в целях подключения научно-технического сообщества к процессу осуществления НПД? • Какие меры были приняты для приведения научно-технической деятельности в соответствие с работой по осуществлению НПД? • Проводилась ли научно-техническая деятельность по борьбе с опустыниванием, конкретно рекомендованная в рамках НПД, и насколько продвинулась эта деятельность, каковы ее результаты и ее воздействие? • Какие процедуры были разработаны для проведения консультаций с научно-техническим сообществом? • Какой механизм был создан для облегчения таких консультаций?

Показатели	Параметры оценки	Замечания	Вопросы
<p>Осуществление рекомендаций Комитета по науке и технике</p>	<p>Оценка достижений в осуществлении рекомендаций Комитета по науке и технике.</p> <p>Конкретные мероприятия и рекомендации КНТ, которые использовались для борьбы с опустыниванием и ограничения последствий засухи; приводятся в качестве примера:</p> <ul style="list-style-type: none"> • разработка и применение критериев и показателей, носящих не только физический и биологический характер, но и распространяющихся также на институциональные вопросы, имеющие, в частности, законодательный и социально-экономический характер, такие, как качественная и количественная оценка участия гражданского общества; • распространение, использование и совершенствование традиционных знаний; • использование или необходимость использования систем раннего предупреждения для решения проблем, связанных с засухой; 	<p>При представлении основных осуществляемых или намечаемых мероприятий, проектов и программ, относящихся к глубинным причинам или исправлению видимых последствий опустынивания с целью извлечения уроков и ознакомления с научно-техническими методами, которые были использованы, рекомендуется делать упор на следующие моменты:</p> <ul style="list-style-type: none"> • иллюстрация деятельности в области сотрудничества по линии Юг-Юг и Север-Юг, которая явно свидетельствует о преимуществах обмена информацией и передачи технических знаний и навыков; • изложение стратегий и подходов, использующихся для сбора, изучения и распространения информации с целью мобилизации общественного мнения и привлечения внимания общественности, а также популяризации, использования и совершенствования знаний для целей борьбы с опустыниванием; 	<p>Какие уроки были извлечены из осуществления рекомендаций КНТ, в частности в отношении следующего:</p> <ul style="list-style-type: none"> • критерии и показатели; • традиционные знания; • система раннего предупреждения; • специализированная подготовка и полевые исследования в целях определения экспериментальных площадок? <p>Как используются эксперты, внесенные в учетный список независимых экспертов, подготовленный секретариатом?</p>

Показатели	Параметры оценки	Замечания	Вопросы
	<ul style="list-style-type: none"> организация специализированной подготовки и проведение полевых исследований с целью определения экспериментальных площадок, которые служили бы для пополнения базы сведений и данных по вопросам опустынивания, получаемых на основе использования передовых технологий, таких, как аэрокосмическая съемка и системы географической и экологической информации. 	<ul style="list-style-type: none"> изложение существующих или намечаемых методов и мероприятий, которые основаны на синергизме или на взаимодействии с деятельностью в рамках других многосторонних соглашений по вопросам окружающей среды, в частности по линии Конвенции о биологическом разнообразии и Рамочной конвенции ООН об изменении климата. 	

iv) Институциональные меры, принимаемые в целях осуществления Конвенции

Показатели	Параметры оценки	Замечания	Вопросы
<p>Учрежденный и функциональный национальный координационный орган (НКО)</p>	<p>Правовой статус</p>	<p>Статус НКО позволяет получить представление об его институциональных возможностях и полномочиях, которыми наделило его государство и которые подтверждаются документами об его учреждении, статусом (выбором) контролирующих правительственных органов, его атрибутами, степени самостоятельности и т.д., а также о возможностях, которыми располагает каждый член НКО в плане обеспечения обратной связи между своими организациями и НКО.</p> <p>НКО может иметь различные правовые формы, включая существующие координационные механизмы (например, национальные советы по вопросам окружающей среды или устойчивого развития).</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Какова правосубъектность НКО? • Какова его правоспособность? • Обладает ли он финансовой самостоятельностью? • Каковы его функции и мандат? • Какова его институциональная структура?
	<p>Межотраслевой и многопрофильный характер</p>	<p>Межотраслевой и многопрофильный характер НКО должен подтверждаться участием в его работе старших должностных лиц, представляющих различные сектора деятельности, сотрудников со специальной подготовкой и опытом в различных социально-экономических областях и в управлении природными ресурсами.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Какие социальные и экономические сектора, имеющие отношение к борьбе с деградацией земель, представлены в НКО? • Какие другие институциональные или социальные структуры представлены в НКО? • Каковы пути и средства поддержания связей и взаимодействия между членами НКО и группами, которые они представляют?
	<p>Состав и методы работы</p>	<p>Последний параметр должен показывать, каким образом НКО позволяет различным сторонам, в частности НПО и представителям местного населения, участвовать в его работе.</p>	<p>Что касается консультаций:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Каким образом назначаются члены НКО? • Каков членский состав НКО и какова доля правительственных должностных лиц/представителей общественности и мужчин/женщин в числе участников?

Показатели	Параметры оценки	Замечания	Вопросы
			<ul style="list-style-type: none"> • Как часто проводятся совещания НКО? <p>Что касается функционирования:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Существуют ли планы работы и расписание мероприятий? • Имеет ли НКО свой бюджет? • Каковы механизмы наблюдения и контроля за работой НКО и ее оценки?
	Состояние информации и данных	<p>Базы данных, доступ к Интернету, вебсайт, создание информационных сетей (внутренних и внешних).</p> <p>Ответы на эти вопросы должны быть согласованы с ответами на вопросы в пункте ix), посвященном критериям и показателям.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Каковы возможности информационной системы НКО? • Какие конкретные базы данных ведет НКО? • Существуют ли в стране какие-либо другие базы данных, имеющие отношение к проблемам опустынивания? • Какие мероприятия в области обмена информацией в поддержку НПД осуществляются НКО внутри страны и за ее пределами?
Институциональные основы последовательной и эффективной борьбы с опустыниванием	Меры, принятые с целью адаптации или укрепления институциональных основ	<p>Анализ существующих механизмов координации и согласования мер по борьбе с опустыниванием (на местном и национальном уровнях) должен проводиться с учетом уроков, извлеченных из прошлого опыта.</p> <p>Этот анализ должен составлять основу для определения мер по корректировке, адаптации и укреплению существующих механизмов, в частности для обеспечения участия местных представителей.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Проводился ли обзор или анализ существующих механизмов координации и согласования мер по борьбе с деградацией земель на национальном и местном уровнях? • Были ли разработаны на основе результатов этого обзора какие-либо предложения или новые политические, институциональные или организационные меры? • Какие приняты меры с целью обеспечения устойчивости и эффективности вышеупомянутых мер?

Показатели	Параметры оценки	Замечания	Вопросы
	Меры, принятые с целью укрепления существующих учреждений на местном и национальном уровнях	Это включает различные меры по наращиванию потенциала, которые подлежат осуществлению в краткосрочном и среднесрочном плане.	<ul style="list-style-type: none"> • Является ли вопрос о наращивании потенциала и укреплении учреждений объектом постоянного рассмотрения и принятия соответствующих мер на местном и национальном уровнях? • Каким образом эти меры способствовали осуществлению НПД и обеспечению функциональности ее структур?
НПД как элемент национальных планов экономического и социального развития	Согласование НПД с другими стратегиями и планами в области охраны окружающей среды	<p>Пояснить, проводился ли согласованный анализ существующих планов. Это будет также способствовать адаптации стратегий международных партнеров на национальном уровне.</p> <p>Каким образом принципы КБООН применяются в рамках других природоохранных механизмов (участие, партнерство, программный подход и т.д.)?</p> <p>Особо следует отметить меры по увязке НПД с планами структурной перестройки в странах, где такие планы осуществляются.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Проводился ли согласованный анализ существующих планов и стратегий, имеющих отношение к деятельности по борьбе с деградацией земель, с целью обеспечения взаимодополняемости и избежания дублирования или распыления усилий? • Рассматривается ли НПД в качестве стратегической основы для действий в рамках более масштабного плана развития? • Какие были подготовлены предложения относительно обеспечения и разработки взаимосвязанных и взаимодополняющих подходов? • Каким образом принципы КБООН признаны и интегрированы в других планах в области охраны окружающей среды и развития (участие, партнерство, программный подход)? • Какие имеются предложения в отношении обеспечения увязки, взаимодополняемости и т.д.?

Показатели	Параметры оценки	Замечания	Вопросы
	Увязка НПД с национальными, внутрирегиональными и местными подходами	НПД должны быть инкорпорированы на всех уровнях в национальные планы экономического и социального развития.	<ul style="list-style-type: none"> • Интегрирована ли НПД четким образом в процесс планирования экономического и социального развития страны, в том числе на местном и национальном уровнях?
	Увязка НПД с субрегиональными и региональными программами действий (СРПД и РПД)		<ul style="list-style-type: none"> • Были ли четко определены связи между НПД и СРПД и РПД? • Какие меры или мероприятия имеют значение на субрегиональном и региональном уровнях?
	Согласие правительства		<ul style="list-style-type: none"> • Была ли НПД официально утверждена правительством? • Имеется ли официальное решение о выделении бюджетных ассигнований для финансирования процесса осуществления национальной программы действий?
Согласованные и функциональные нормативно-правовые основы	Анализ законодательства в экологической и других соответствующих областях	Перекрестный анализ законодательства в экологической и других соответствующих областях должен, в частности, создавать основу для повышения ответственности местного населения и обеспечения устойчивости системы землевладения.	<ul style="list-style-type: none"> • Проводился ли обзор или анализ существующего законодательства? • Какие были приняты законодательные меры с целью обеспечения более широкого участия и повышения ответственности местного населения? • Были ли приняты меры по повышению уровня осведомленности, информированию и просвещению местного населения с целью расширения его участия?

Показатели	Параметры оценки	Замечания	Вопросы
	<p>Меры по адаптации действующего законодательства или принятию новых нормативных актов:</p> <ul style="list-style-type: none"> • реформа системы землевладения • децентрализация • управление природными ресурсами (лесной кодекс, кодекс законов об использовании пастбищных угодий и т.д. 	<p>Все меры должны быть подкреплены усилиями по информированию широких слоев населения о целях национальной политики и содержании нормативных актов для обеспечения их более активного участия.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Были ли приняты меры для расширения возможностей участия местного населения и местных органов власти в процессе принятия решений по вопросам, касающимся борьбы с деградацией земель? • Какие процедуры используются для разработки и осуществления таких мер?

v) Процесс участия в поддержку подготовки и осуществления программ действий

Показатели	Параметры оценки	Замечания	Вопросы
<p>Эффективное участие сторон в определении приоритетов НПД</p>	<p>Формы участия различных сторон в регулярных консультациях, совещаниях и регулярном обмене информацией по почте или электронной почте</p> <p>Гендерный состав сторон, участвующих в определении приоритетов НПД</p>	<p>Это предусматривает проверку масштабов участия соответствующих сторон в процессе определения национальных приоритетов: местных властей, организаций местных сообществ, неправительственных организаций, частного сектора, научных учреждений, молодежи, женщин и других групп</p> <p>Представление соответствующим сторонам точной и своевременной информации, в частности, о процессе осуществления КБОООН, что должно стимулировать их полномасштабное участие в процессе принятия решений</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Существует ли стратегия поддержания связей и повышения уровня информированности общественности? • Если да, то осуществляется ли она на практике? Если нет, то каким образом организуются информационные кампании? • Каким образом определяются формы, содержание и средства распространения информации для таких кампаний? • Принесли ли кампании в области повышения уровня информированности пользу для всех соответствующих социальных и институциональных структур? • Были ли соответствующие информационные документы по КБОООН переведены на языки местного населения, и распространялись ли они на этих языках? • Каков гендерный состав руководящего комитета НПД, национального координационного органа и национального координационного органа НПО? • Была ли организована подготовка по гендерной проблематике для членов руководящего комитета НПД, НКО, НКБО? Проводит ли правительство соответствующую гендерную политику? • Какие подходы использовались для обеспечения участия женщин в процессе НПД?

Показатели	Параметры оценки	Замечания	Вопросы
			<ul style="list-style-type: none"> • Число и процентная доля женщин, участвующих на различных уровнях в этом процессе (например, в национальном руководящем комитете) • Какие меры и подходы необходимы для устранения любых существующих пробелов в плане учета гендерной проблематики в НПД? • Какие мероприятия проводятся для специальных категорий, например для женщин, молодежи, частного сектора, научных и учебных кругов и средств массовой информации?
	<p>Представительство различных сторон в процессе определения национальных приоритетов (местные форумы, национальные форумы)</p>		<ul style="list-style-type: none"> • Каков характер различных посредников (консультантов, НПО, правительственных учреждений и т.д.), которые содействуют процессу повышения уровня информированности? • Подготовлены ли они для выполнения этих функций и задач? • Какого рода консультации проводятся с каждой категорией сторон или участников и насколько эти мероприятия являются децентрализованными? • Создан ли механизм, обеспечивающий проведение консультаций на постоянной основе?

Показатели	Параметры оценки	Замечания	Вопросы
	<p>Характер и масштабы мер, принимаемых в области распространения информации, просвещения и поддержания связей</p>		<ul style="list-style-type: none"> • Какие имеются системы обмена информацией, ее распространения и передачи? • Какие имеются механизмы для обеспечения того, чтобы различные категории сторон участвовали в процессе представления информации и пользовались результатами консультаций?
	<p>Степень понимания:</p> <ul style="list-style-type: none"> • местных проблем на национальном уровне • результатов общенациональных консультаций на местном уровне 		<ul style="list-style-type: none"> • Каковы процедуры назначения представителей различных социальных и институциональных структур как на национальном, так и местном уровнях (назначение, избрание и т.д.)? • Каковы отношения между различными сторонами, участвующими в консультативных процессах на местном и национальном уровнях? • Какие местные и традиционные знания были инкорпорированы в НПД?

vi) Процесс консультаций в поддержку подготовки и осуществления национальной программы действий и соглашения о партнерстве с развитыми странами - Сторонами Конвенции и другими заинтересованными субъектами

Показатели	Параметры оценки	Замечания	Вопросы
<p>Эффективная поддержка со стороны международных партнеров по сотрудничеству</p>	<p>Степень участия международных партнеров и соотношение (процентное) ответов и просьб об оказании помощи</p>	<p>К международным партнерам относятся: двусторонние и многосторонние учреждения, занимающиеся вопросами развития сотрудничества, и другие субрегиональные, региональные и международные организации</p> <p>Обязательства международных партнеров должны предусматривать их участие в местных и национальных консультациях, а также оказание ими финансовой поддержки осуществляемой деятельности</p> <p>Консультации между странами-партнерами могут, в частности, организовываться посредством назначения ведущей страны для выполнения функций координатора</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Какие меры приняты правительством с целью обеспечения участия международных партнеров в этом процессе? • Участвовали ли эти партнеры в деятельности на всех этапах этого процесса? • Что сделало правительство для обеспечения активного участия партнеров? • Какие последующие меры были приняты правительством?
			<ul style="list-style-type: none"> • Создан ли механизм для проведения консультаций между партнерами на национальном или местном уровнях? • Какие существуют механизмы для обмена информацией между ними и с НКО? • Как часто проводятся совещания, каково число участников и уровень участия? • Каким образом распределены функции и задачи между различными партнерами?

- vii) Меры, принимаемые или планируемые в рамках национальных программ действий, включая меры по улучшению экономической обстановки, сохранению природных ресурсов и обеспечению их рационального использования, совершенствованию организационного механизма, расширению знаний об опустынивании и борьбы с ним, а также мониторингу и оценке последствий опустынивания и засухи

Показатели	Параметры оценки	Замечания	Вопросы
Надлежащий анализ прошлого опыта	Обобщение и оценка мероприятий, проведенных в области борьбы с опустыниванием и смягчения последствий засухи	В рамках этого анализа должны быть определены состояние природных ресурсов и масштабы опустынивания на момент начала осуществления НПД	<ul style="list-style-type: none"> • Был ли проведен исчерпывающий анализ прошлого опыта? Если да, то каким образом и кем? • Просьба представить информацию о проведенных консультациях и разработанном подходе, обеспечивающем участие всех заинтересованных сторон • Обеспечил ли такой анализ надлежащую основу для НПД? • Были ли в рамках этого анализа подготовлены конкретные рекомендации относительно разработки НПД?
Разработанные технические программы и функциональные комплексные проекты по борьбе с опустыниванием	Кадастр, адаптация и интеграция проектов в рамках осуществления НПД	<p>Текущие проекты в области рационального использования ресурсов и борьбы с опустыниванием следует проанализировать на основе принципов КБООН и, при необходимости, скорректировать соответствующим образом. Эта деятельность должна быть поэтапной и ориентирована на среднесрочную перспективу</p> <p>Необходимо разработать надлежащим образом адаптированные программы подготовки, а также научно-технические программы</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Проводился ли обзор текущих проектов в области рационального использования ресурсов и, в частности, борьбы с опустыниванием на предмет их соответствия принципам КБООН? Если да, то кем проводился такой обзор? • Какие имеются предложения относительно интеграции текущих проектов в процесс НПД? • Какие принимаются меры с целью обеспечения адаптации текущих проектов и их интеграции в процесс НПД? • Осуществляются ли проекты, конкретно рекомендованные в рамках НПД, каков их статус, результаты и последствия?

Показатели	Параметры оценки	Замечания	Вопросы
	<p>Определение новых мероприятий и запланированные меры</p>		<ul style="list-style-type: none"> • Какие предлагаются новые мероприятия в целях борьбы с опустыниванием? • Какие меры запланированы?
	<p>Конкретные меры, направленные на укрепление национального потенциала в области борьбы с опустыниванием, в частности на местном уровне</p>	<p>Ожидается, что в рамках этого пункта будет представлена конкретная информация о программах подготовки и наращивания потенциала. Информация о других институциональных мерах должна быть представлена в рамках пункта iv), который посвящен институциональным мерам, принимаемым в целях осуществления Конвенции</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Были ли разработаны и приняты конкретные программы подготовки и научно-технические программы? • Уделяется ли вопросам укрепления потенциала на местном уровне первоочередное внимание? • Если да, то каким образом и в какой форме были организованы мероприятия в области подготовки (курсы, семинары, рабочие совещания, подготовка без отрыва от производства и т.д.)? • Проводилась ли оценка программ подготовки?
<p>Программа действий, осуществляемая в соответствии с приоритетными направлениями, которые определены в Конвенции</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Меры по сохранению национальных ресурсов • Меры по совершенствованию институциональной структуры • Меры по расширению знаний об опустынивании и мерах борьбы с ним • Меры по мониторингу и оценке последствий опустынивания и засухи • Меры по улучшению экономической обстановки 	<p>Содержание различных положений отражает содержание программ действий, принятых каждой затрагиваемой страной, и установленные ею приоритеты.</p> <p>Дополнительная информация об этих мерах может быть представлена в ответах на вопросы, поставленные в отношении предыдущих показателей. Ответы в отношении институциональных мер могут быть приведены в рамках пункта iv), который посвящен институциональным мерам, принимаемым в целях осуществления Конвенции</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Если да, то каким образом они были интегрированы в политику и планы, касающиеся других отраслей экономики (сельское хозяйство, торговля, искоренение нищеты, энергетика, финансовые механизмы, миграция и т.д.)?

Показатели	Параметры оценки	Замечания	Вопросы
Степень увязки с субрегиональными и региональными программами действий	<ul style="list-style-type: none"> • Разработка программ субрегионального или регионального характера на национальном уровне • Укрепление соответствующих научных сетей на национальном, субрегиональном и региональном уровнях 	<p>Принятые на субрегиональном уровне программы борьбы с опустыниванием должны быть инкорпорированы в национальные программы. Считается, что СРПД и РПД должны дополнять и поддерживать национальные программы действий</p> <p>Вклад научных сетей можно оценить посредством анализа взаимодействия национальных сторон и соответствующих сетей</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Каким образом мероприятия и меры, осуществляемые на субрегиональном и региональном уровнях, интегрированы в национальную политику и НПД и наоборот? • Принимают ли национальные научно-технические учреждения активное и эффективное участие в деятельности соответствующих субрегиональных, региональных и международных сетей?
Эффективность мер по наращиванию потенциала на местах	<ul style="list-style-type: none"> • Степень возлагаемой на местные общины ответственности за рациональное использование природных ресурсов • Степень достигнутой децентрализации и деконцентрации • Участие сторон в процессе мониторинга и оценки 	<p>Необходимо четко отразить объем полномочий, переданных правительствами местным сторонам, и охарактеризовать меры поддержки (в области подготовки для местных организаций и т.д.).</p> <p>Дополнительная информация по этому показателю может быть представлена в ответах на вопросы, поставленные в отношении предыдущих показателей, в частности в рамках пункта iv), который посвящен институциональным мерам, принимаемым в целях осуществления Конвенции</p>	

Показатели	Параметры оценки	Замечания	Вопросы
<p>Действующие соглашения о партнерстве</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Эффективность внутренних соглашений о партнерстве • Процесс консультаций и координации • Ресурсы, предоставляемые для осуществления НПД • Число участвующих международных партнеров (многосторонних и двусторонних) 	<p>Информация по этому показателю и параметрам может быть приведена выше в ответах на вопросы по пункту iv), который посвящен институциональным мерам, принимаемым в целях осуществления Конвенции, и по пункту vi), который посвящен процессу консультаций в поддержку подготовки и осуществления НПД и соглашений о партнерстве с развитыми странами - Сторонами Конвенции и другими заинтересованными субъектами</p>	

viii) Финансовые ассигнования из национальных бюджетов в поддержку осуществления, а также финансовая помощь и техническое содействие, которые получены и необходимы, с указанием потребностей и их приоритетности

Показатели	Параметры оценки	Замечания	Вопросы
Действующие финансовые механизмы	Меры, облегчающие доступ участников деятельности на местах к существующим источникам финансирования	Пересмотр существующих финансовых механизмов должен содействовать расширению доступа участников деятельности на местах к средствам финансирования	<ul style="list-style-type: none"> • Какие меры были приняты с целью расширения доступа участников деятельности на местах к источникам финансирования? • Имеют эти меры временный или постоянный характер? Каким образом можно обеспечить их устойчивость? • Имеется ли список существующих источников финансирования?
	Разработка новых адаптированных методов мобилизации внутренних и внешних ресурсов.	Новые формы финансирования могут предусматривать создание национальных фондов борьбы с опустыниванием, включая мобилизацию средств на местном уровне. В этом контексте государству следует определить порядок и условия участия различных сторон в финансировании деятельности по борьбе с опустыниванием и управлении ею. Международным партнерам следует поддерживать этот процесс путем оказания помощи в деле разработки концепций и финансовой помощи	<ul style="list-style-type: none"> • Определило ли правительство конкретные механизмы для обеспечения финансирования деятельности по борьбе с опустыниванием? • Каковы условия участия различных соответствующих сторон в финансировании деятельности по борьбе с опустыниванием и управлении ею? • Оказывают ли международные партнеры поддержку этим конкретным механизмам финансирования?

Показатели	Параметры оценки	Замечания	Вопросы
Финансирование НПД	<ul style="list-style-type: none"> • Мобилизация национальных ресурсов • Мобилизация внешних ресурсов • Вклад Глобального механизма • Число партнеров, оказывающих финансовую поддержку • Объем имеющихся финансовых ресурсов 	<p>Масштабы мобилизации внутренних ресурсов свидетельствуют о том, какое значение придает страна деятельности по борьбе с опустыниванием в рамках программы действий</p> <p>Масштабы мобилизации внешних ресурсов могут свидетельствовать о том, в какой мере партнеры по сотрудничеству привержены национальному процессу</p> <p>Вклад Глобального механизма (в соответствующих случаях, поскольку он был создан лишь недавно) следует оценивать с учетом его возможностей в плане мобилизации новых ресурсов, консультирования стран по вопросам использования существующих финансовых ресурсов и определения финансовых механизмов, которые могут способствовать осуществлению Конвенции</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Какие меры принимаются в целях мобилизации ресурсов на национальном и международном уровнях для целей финансирования НПД? • Установлены ли контакты с Глобальным механизмом на предмет оказания консультативной помощи и поддержки? • Каково число партнеров и какие партнеры конкретно поддерживают процесс НПД? • Какие средства предоставили эти партнеры для процесса НПД и какие средства просило их предоставить правительство?
Техническое сотрудничество	<ul style="list-style-type: none"> • Мобилизация технического сотрудничества • Определение приоритетных потребностей в технической помощи 		<ul style="list-style-type: none"> • Разработан ли план направления запросов о налаживании технического сотрудничества, включая намечаемое многостороннее и двустороннее сотрудничество? • Какая помощь была получена по линии технического сотрудничества, помимо финансовых ресурсов? • Каковы потребности в техническом сотрудничестве, в каких конкретных областях они существуют (техническая, научная, НПО, ОМС и т.д.) и каков порядок их приоритетности?

ix) Рассмотрение критериев и показателей, используемых для анализа результатов, и их оценка

Показатели	Параметры оценки	Замечания	Вопросы
<p>Оперативные механизмы мониторинга и оценки</p>	<p>Создание и/или укрепление национального потенциала в области мониторинга и наблюдения за состоянием окружающей среды</p> <p>Информационные системы по вопросам опустынивания на национальном уровне</p> <p>Доступ основных участников к имеющейся информации</p> <p>Механизмы проведения консультаций по вопросам анализа полученных результатов</p> <p>Регулярная подготовка докладов</p> <p>Участие научных и технических учреждений в процессе мониторинга и оценки</p> <p>Обратная связь по результатам оценки для целей управления программой</p>	<p>Затрагиваемые страны должны обладать на национальном уровне потенциалом для использования соответствующей экологической информации, в том числе они должны располагать:</p> <ul style="list-style-type: none"> • возможностями для сбора, анализа и обработки информации и разработки показателей воздействия • функционально эффективными системами распространения информации и поддержания связей на национальном уровне • возможностями для согласования информационных систем, существующих в соответствующих областях (охрана окружающей среды, сельское хозяйство, энергетика, изменение климата, биологическое разнообразие, управление ресурсами прибрежной зоны и моря и т.д.) • возможностями для мониторинга и оценки воздействия НПД <p>В ответах на вопросы в связи с этим показателем и параметрами может содержаться ссылка на информацию, представленную на ту же тему в рамках пункта iv), который посвящен институциональным мерам, принимаемым в целях осуществления Конвенции</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Какой имеется механизм для наблюдения и мониторинга за состоянием окружающей среды? • Какие меры приняты с целью согласования существующих механизмов и систем? • Какую методологию разработки показателей воздействия планируется применять на национальном уровне? Была ли она принята?

С. Система справочной информации КБОООН по национальным докладам

54. Помимо сбора информации, оговоренной в решении 11/COP.1, национальным координационным центрам рекомендуется объединить информацию и данные, представленные в национальных докладах, в специальные базы данных, которые могли бы стать средствами информационного обеспечения для повышения эффективности политики и механизмов управления по вопросам деградации земель на основе использования имеющихся национальных систем, например систем информации по опустыниванию (СИО) и систем экологической информации (СЭИ).

55. При разработке баз данных следует, в частности, использовать институциональные данные и данные о наличии экспертных знаний, в том числе данные о соответствующих организациях и учреждениях, экспертах, проектах и технической документации. Эти базы данных, а также такие системы, как СИО и СЭИ, которые были разработаны в некоторых странах в рамках процесса НПД, должны широко использоваться с целью облегчения подготовки будущих национальных докладов.

56. Информация, получаемая секретариатом КБОООН из национальных докладов, а также в ходе их компиляции и анализа, постепенно включалась бы в систему справочной информации КБОООН по национальным докладам в целях облегчения взаимодействия, обмена данными и оценки между всеми соответствующими сторонами на национальном, субрегиональном, региональном и международном уровнях. Эта система будет служить подспорьем в осуществлении КБОООН, включая НПД, СРПД и РПД, и составлении более точных и полезных докладов, а также облегчать задачи компилирования и анализа будущих докладов (ориентировочная схема содержится в приложении III).

57. Некоторые элементы справочной информации КБОООН по странам, содержащейся в приложении III, могли бы также использоваться для подготовки резюме национальных докладов. Однако при этом потребовалась бы также дополнительная информация.

Приложение I

ДИРЕКТИВНЫЙ МАНДАТ

A. Решение 11/COP.1³

Процедуры представления информации и обзора осуществления

Конференция Сторон,

ссылаясь на статью 26 Конвенции, в которой предусматривается, что каждая Сторона через Постоянный секретариат представляет Конференции Сторон для рассмотрения на ее очередных сессиях доклады о мерах, которые она принимает в целях осуществления Конвенции, и что Конференция Сторон определяет график представления и формат таких докладов,

ссылаясь также на пункт 2 а) статьи 22 Конвенции, в котором предусматривается, что Конференция Сторон регулярно проводит обзор осуществления Конвенции и функционирования ее институциональных договоренностей в свете опыта, накопленного на национальном, субрегиональном, региональном и международном уровнях и на основе развития научно-технических знаний,

ссылаясь далее на пункт 2 b) статьи 22 Конвенции, в котором предусматривается, что Конференция Сторон поощряет и облегчает обмен информацией о мерах, принимаемых Сторонами, и определяет форму и график представления информации в соответствии со статьей 26, рассматривает доклады и выносит рекомендации по этим докладам,

сознавая желательность принятия процедур для организации и упорядочения процесса представления информации,

рассмотрев рекомендации Межправительственного комитета по ведению переговоров в отношении этого вопроса,

постановляет принять процедуры, изложенные в приложении к настоящему решению.

³ Решение 11/COP.1 см. стр. 45-51 документа ICCD/COP(1)/11/Add.1, в котором содержатся решения, принятые Конференцией Сторон на ее первой сессии.

Введение

1. Настоящие процедуры имеют целью организовать и упорядочить представление информации в соответствии со статьей 26 Конвенции, с тем чтобы содействовать регулярному обзору осуществления Конвенции Конференцией Сторон согласно пункту 2 а) статьи 22 Конвенции и поощрять и облегчать обмен информацией о мерах, принимаемых Сторонами, в соответствии с пунктом 2 b) статьи 22 Конвенции.

2. Конкретные цели процедур включают следующее:

a) обеспечение эффективной оценки прогресса в достижении целей Конвенции и содействие Конференции Сторон в деле выработки соответствующих рекомендаций для дальнейшей реализации этих целей;

b) обмен информацией и данными между Сторонами в целях максимизации позитивного влияния успешных мер и инициатив в рамках Конвенции;

c) обеспечение того, чтобы Комитет по науке и технике и глобальный механизм имели доступ к информации и данным, необходимым для выполнения возложенных на них задач;

d) обеспечение того, чтобы информация об осуществлении носила публичный характер и имела в распоряжении международного сообщества, и в частности межправительственных и неправительственных организаций, а также других заинтересованных структур.

Общее обязательство в отношении представления информации

3. Каждая Страна через постоянный секретариат представляет Конференции Сторон для рассмотрения на ее очередных сессиях доклады о мерах, которые она принимает в целях осуществления Конвенции.

4. Затрагиваемые страны - Стороны Конвенции представляют описание стратегий, разработанных во исполнение статьи 5 Конвенции, и любую соответствующую информацию об их осуществлении.

5. Затрагиваемые страны - Стороны Конвенции, которые осуществляют программы действий во исполнение статей 9-15 Конвенции, представляют подробное описание этих программ и хода их осуществления.

6. В дополнение к докладам о программах действий во исполнение пункта 5, любая группа затрагиваемых стран - Сторон Конвенции напрямую или через компетентную субрегиональную или региональную организацию может направить совместное сообщение о мерах, принимаемых на субрегиональном и/или региональном уровнях по осуществлению Конвенции.
7. Развитые страны - Стороны Конвенции представляют доклады о мерах, принимаемых для оказания помощи в подготовке и осуществлении программ действий, включая информацию о финансовых ресурсах, которые они предоставили или предоставляют в соответствии с Конвенцией.
8. Сторонам рекомендуется в полной мере использовать знания компетентных межправительственных и неправительственных организаций при подготовке докладов и при распространении соответствующей информации.
9. Соответствующим органам, фондам и программам Организации Объединенных Наций, а также другим межправительственным и неправительственным организациям рекомендуется в соответствующих случаях представлять информацию о своей деятельности в поддержку подготовки и осуществления программ действий в рамках Конвенции.

Формат и содержание докладов

10. Доклады должны быть как можно более краткими, с тем чтобы облегчить их рассмотрение. С учетом степени разработки программ действий и других соответствующих обстоятельств они должны быть построены следующим образом:

- a) доклады о национальных программах действий
 - i) содержание;
 - ii) резюме, не превышающее шести страниц;
 - iii) стратегии и приоритеты, установленные в рамках планов и/или политики устойчивого развития;
 - iv) институциональные меры, принимаемые в целях осуществления Конвенции;

- v) процесс участия в поддержку подготовки и осуществления программы действий;
 - vi) процесс консультаций в поддержку подготовки и осуществления национальной программы действий и соглашения о партнерстве с развитыми странами - Сторонами Конвенции и другими заинтересованными субъектами;
 - vii) меры, принимаемые или планируемые в рамках национальных программ действий, включая меры по улучшению экономической обстановки, сохранению природных ресурсов, совершенствованию организационного механизма, расширению знаний об опустынивании и мониторингу и оценке последствий засухи;
 - viii) финансовые ассигнования из национальных бюджетов в поддержку осуществления, а также финансовая помощь и техническое содействие, которые получены и необходимы, с указанием потребностей и их приоритетности;
 - ix) рассмотрение критериев и показателей, используемых для анализа результатов, и их оценка;
- b) доклады о совместных, субрегиональных и региональных программах действий
- i) содержание;
 - ii) резюме, не превышающее шести страниц;
 - iii) области сотрудничества в рамках программы и принимаемые или планируемые меры;
 - iv) процесс консультаций в поддержку подготовки и осуществления субрегиональных или региональных программ действий и соглашения о партнерстве с развитыми странами - Сторонами Конвенции и другими заинтересованными субъектами;
 - v) финансовые ассигнования затрагиваемых стран - Сторон Конвенции из данного региона или региона в поддержку осуществления, а также финансовая помощь и техническое содействие, которые получены и необходимы, с указанием потребностей и их приоритетности;

- vi) рассмотрение критериев и показателей, используемых для анализа результатов, и их оценка;
- c) доклады развитых стран - Сторон Конвенции
- i) содержание;
 - ii) резюме, не превышающее шести страниц;
 - iii) процессы консультаций и соглашения о партнерстве, в которых они участвуют;
 - iv) меры, принимаемые в поддержку подготовки и осуществления программ действий на всех уровнях, включая информацию о финансовых ресурсах, которые они предоставили или предоставляют в двустороннем или многостороннем порядке;
- d) доклады затрагиваемых развитых стран - Сторон Конвенции, которые не подготавливают программ действий
- i) содержание;
 - ii) резюме, не превышающее шести страниц;
 - iii) включенные в планы и/или политику устойчивого развития стратегии и приоритеты в области борьбы с опустыниванием и смягчения последствий засухи или любая соответствующая информация об их осуществлении.

11. Информация, представляемая соответствующими органами, фондами и программами Организации Объединенных Наций, а также другими межправительственными и неправительственными организациями, должна включать резюме, не превышающие в принципе четырех страниц.

Язык написания докладов

12. Доклады направляются в постоянный секретариат на одном из официальных языков Конференции Сторон.

Сроки представления докладов

13. Конференция Сторон на своей третьей сессии приступает к рассмотрению докладов, представленных Сторонами, чередуя затрагиваемые африканские страны - Стороны Конвенции и затрагиваемые страны - Стороны Конвенции из других регионов. На своей третьей сессии Конференция Сторон рассматривает доклады затрагиваемых африканских стран - Сторон Конвенции. На своей четвертой сессии Конференция Сторон рассматривает доклады затрагиваемых стран - Сторон Конвенции из других регионов. Такая очередность распространяется на последующие сессии.

14. Развитые страны - Стороны Конвенции на каждой сессии сообщают о мерах, принимаемых для оказания помощи программам действий тех затрагиваемых развивающихся стран - Сторон Конвенции, которые представляют свои доклады на данной сессии. Соответствующим органам, фондам и программам Организации Объединенных Наций, а также другим межправительственным и неправительственным организациям предлагается действовать таким же образом.

15. Доклады представляются в Постоянный секретариат не позднее чем за шесть месяцев до сессии, на которой они должны рассматриваться.

Компиляция и обобщение постоянным секретариатом

16. Постоянный секретариат компилирует резюме докладов, представленных в соответствии с пунктами 3-7, и информации, поступившей от соответствующих органов, фондов и программ Организации Объединенных Наций, а также других межправительственных и неправительственных организаций, о принимаемых и планируемых мерах в поддержку осуществления Конвенции.

17. Кроме того, Постоянный секретариат подготавливает обобщение докладов, в котором излагаются тенденции, наметившиеся в ходе осуществления Конвенции.

Процесс рассмотрения

18. Доклады Сторон вместе с рекомендациями и информацией, представленными Комитетом по науке и технике и Глобальным механизмом с учетом их соответствующих мандатов, и такими другими докладами, которые может запросить Конференция Сторон, служат основой для обзора осуществления Конференцией Сторон.

Периодические доклады

19. После третьей очередной сессии и после каждой последующей очередной сессии Конференции Сторон Постоянный секретариат подготавливает доклад, в котором кратко излагаются выводы, сделанные в процессе обзора.

Официальные документы

20. Документы, подготовленные Постоянным секретариатом в соответствии с пунктами 16, 17 и 19, являются официальными документами Конференции Сторон.

Доступность докладов

21. Все доклады, представленные в Постоянный секретариат в соответствии с настоящими процедурами, а также информация организационного характера, представленная согласно пункту 22, являются открытыми. Постоянный секретариат предоставляет экземпляры докладов любым заинтересованным Сторонам и другим организациям и лицам.

Представление Постоянному секретариату информации организационного характера

22. Для того чтобы облегчить обмен информацией и неофициальные контакты в рамках процесса обзора и вне его, Стороны как можно скорее представляют Постоянному секретариату информацию, касающуюся названий, адресов и номеров телефонов национальных, субрегиональных и региональных центров и координационных органов.

23. Постоянный секретариат хранит в базах данных и/или справочниках и регулярно обновляет информацию, представляемую в соответствии с настоящими процедурами.

Помощь развивающимся странам - Сторонам Конвенции в подготовке докладов

24. Постоянный секретариат, при получении запросов и в рамках имеющихся ресурсов, способствует оказанию развивающимся странам - Сторонам Конвенции, особенно затрагиваемым африканским странам - Сторонам Конвенции и наименее развитым из них, помощи в компиляции и представлении информации в соответствии с настоящими процедурами или запрашивает такую помощь у двусторонних доноров и/или компетентных межправительственных организаций.

В. Решение 5/COP.2⁴

Процедуры представления информации и обзора осуществления

Конференция Сторон,

ссылаясь на пункты 2 а) и б) статьи 22, пункт 2 с) статьи 23 и статью 26 Конвенции,

подтверждая свое решение 11/COP.1 о процедурах представления информации и обзора осуществления,

рассмотрев обзор осуществления Конвенции и ее институциональных договоренностей, включая оказание поддержки региональным программам действий⁵,

1. *напоминает*, что на своей третьей сессии в 1999 году она рассмотрит доклады затрагиваемых африканских стран - Сторон Конвенции, а на своей четвертой сессии в 2000 году - доклады затрагиваемых стран - Сторон Конвенции из других регионов;

2. *напоминает также*, что развитые страны - Стороны Конвенции должны представлять на каждой сессии доклад о мерах, принятых ими в целях оказания поддержки программам действий затрагиваемых развивающихся стран - Сторон Конвенции, которые представляют доклад на данной сессии, и что соответствующим органам, фондам и программам Организации Объединенных Наций и другим межправительственным и неправительственным организациям предлагается действовать аналогичным образом;

3. *напоминает далее*, что доклады должны представляться в соответствии с процедурами представления информации и обзора осуществления, содержащимися в решении 11/COP.1;

4. *призывает* правительства, систему Организации Объединенных Наций и все другие заинтересованные организации, включая неправительственные организации и частный сектор, предоставить затрагиваемым африканским странам - Сторонам

⁴ См. документ ICCD/COP(2)/14/Add.1.

⁵ ICCD/COP(2)/5.

Конвенции техническую и финансовую поддержку в целях оказания им помощи в компиляции и препровождении информации, подлежащей представлению Конференции Сторон для рассмотрения на ее третьей сессии в 1999 году, а также в определении технических и финансовых потребностей, связанных с программами действий;

5. *просит* секретариат Конвенции представить Конференции Сторон на ее третьей сессии доклад о проведенной им работе в связи с пунктом 24 процедур, содержащихся в решении 11/COP.1 и пункте 2 с) статьи 23 Конвенции.

С. Решение 1/COP.5⁶

Дополнительные процедуры или институциональные механизмы для оказания содействия в рассмотрении хода осуществления Конвенции

Конференция Сторон,

ссылаясь на подпункты а), с), d) и h) пункта 2 статьи 22 Конвенции,

ссылаясь также на подпункты а), b) и с) пункта 2 статьи 23 и статью 26 Конвенции,

ссылаясь далее на решение 11/COP.1 по процедурам представления информации и обзора осуществления, пункт 4 решения 3/COP.4 по процедурам рассмотрения хода осуществления Конвенции и на пункт 2 а) решения 5/COP.4 по программе работы Конференции Сторон,

1. *постановляет* учредить комитет по рассмотрению осуществления Конвенции (КРОК) в качестве вспомогательного органа Конференции Сторон для оказания ей помощи в регулярном рассмотрении осуществления Конвенции;
2. *постановляет также* утвердить круг ведения Комитета по рассмотрению осуществления Конвенции, содержащийся в приложении к настоящему решению;
3. *постановляет далее*, что мандат и функции Комитета, определенные в пункте 1 b) круга ведения, подлежат возобновлению на седьмой сессии Конференции Сторон исходя из уроков, извлеченных в ходе всестороннего рассмотрения его деятельности;
4. *постановляет кроме того*, что Конференция Сторон не позднее чем на своей седьмой очередной сессии проведет рассмотрение круга ведения Комитета, его функционирования, а также расписания его совещаний в целях внесения любых необходимых изменений, включая повторное рассмотрение вопроса о необходимости наличия и условий функционирования Комитета как вспомогательного органа;

⁶ См. документ ICCD/COP(5)/11/Add.1.

5. *предлагает* Сторонам представить в секретариат до 31 января 2003 года письменные предложения относительно критериев, на основе которых будет проводиться рассмотрение работы Комитета, имея при этом в виду, что такие критерии будут определены на шестой сессии Конференции Сторон;

6. *постановляет*, что первая сессия КРОК, которая намечена на ноябрь 2002 года, проведет рассмотрение актуализирующих дополнений к имеющимся докладам и/или новых докладов от всех регионов, которые должны быть представлены не позднее 30 апреля 2002 года, и что вторая сессия КРОК, которая должна быть проведена в ходе шестой сессии Конференции Сторон, будет проводить свою работу в соответствии с положениями пункта 1 b) круга ведения. После шестой сессии Конференции Сторон рассмотрение должно проводиться в соответствии с расписанием, определенным в пунктах 13-15 решения 11/SOP.1. Процесс рассмотрения будет сконцентрирован на конкретных тематических вопросах, определенных Сторонами;

7. *обращается с просьбой* к секретариату провести в соответствии с кругом ведения компиляцию, обобщение и предварительный анализ информации докладов, представленных Сторонами и наблюдателями, а также докладов, касающихся региональных материалов, с учетом определенных Сторонами тематических приоритетов для представления КРОК;

8. *обращается с просьбой* к Исполнительному секретарю оказать содействие в подготовке региональных материалов для процесса рассмотрения в сотрудничестве с заинтересованными Сторонами, международными, региональными и субрегиональными организациями и координационными механизмами, а также представителями гражданского общества;

9. *предлагает* Сторонам, особенно развитым странам – Сторонам Конвенции и заинтересованным организациям, а также частному сектору и неправительственным организациям внести свой финансовый вклад в организацию региональных совещаний, в том числе в подготовку национальных докладов, а также в обеспечение участия представителей затрагиваемых развивающихся стран – Сторон Конвенции, особенно наименее развитых среди них, в целях облегчения подготовки региональных материалов для процесса рассмотрения осуществления Конвенции;

10. *постановляет*, что основными тематическими вопросами для рассмотрения до седьмой сессии Конференции Сторон, а также в ходе этой сессии будут следующие вопросы:

- процесс участия, который включает гражданское общество, неправительственные организации, а также организации местных сообществ;
- законодательные и институциональные основы или механизмы;
- мобилизация и координация потоков ресурсов как на внутригосударственном, так и на международном уровне, в том числе для целей заключения соглашений о партнерстве;
- связь и синергизм с другими экологическими конвенциями и, в соответствующих случаях, с национальными стратегиями развития;
- меры по реабилитации деградированных земель и по созданию систем раннего предупреждения для смягчения последствий засухи;
- мониторинг и оценка засухи и опустынивания;
- обеспечение затрагиваемым странам – Сторонам Конвенции, в особенности затрагиваемым развивающимся странам – Сторонам Конвенции, доступа к необходимым им технологиям, знаниям и "ноу-хау";

11. *просит секретариат* распространить на всех официальных языках не позднее чем за шесть недель до первой сессии Комитета необходимую документацию для этой сессии.

Приложение

**КРУГ ВЕДЕНИЯ КОМИТЕТА ПО РАССМОТРЕНИЮ
ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ КОНВЕНЦИИ**

A. Мандат и функции

1. Комитет по рассмотрению осуществления Конвенции (КРОК) помогает Конференции Сторон в проведении регулярного рассмотрения хода осуществления Конвенции с учетом опыта, накопленного на национальном, субрегиональном, региональном и международном уровнях, а также содействует обмену информацией о мерах, принимаемых Сторонами в соответствии со статьей 26 Конвенции, в целях формулирования выводов и представления Конференции Сторон конкретных рекомендаций в отношении дальнейших мер по осуществлению Конвенции. Он, в частности, выполняет следующие функции:

- a) на сессиях, проводимых в период между очередными сессиями Конференции Сторон:
- i) использует в качестве основы для обеспечения рассмотрения Конференцией Сторон хода осуществления Конвенции доклады Сторон, а также рекомендации и информацию, предоставляемые Комитетом по науке и технике и Глобальным механизмом согласно их соответствующим мандатам, и другие доклады, которые может запросить Конференция Сторон;
 - ii) определяет и анализирует действенность и эффективность мер, принимаемых Сторонами и основными участниками, в целях акцентирования внимания на тех направлениях деятельности, которые отвечают потребностям населения, живущего в затрагиваемых районах, и активизации мер по борьбе с опустыниванием и/или смягчению последствий засухи;
 - iii) выявляет и обобщает передовую практику, опыт и извлеченные уроки;
 - iv) определяет необходимые меры для корректировки процесса разработки и осуществления программ действий;

- v) выявляет новые и наиболее сложные проблемы, возникающие в процессе осуществления;
 - vi) рассматривает информацию, касающуюся мобилизации и использования финансовых ресурсов и другой поддержки, включая информацию Глобального механизма, в целях повышения их действенности и эффективности в интересах достижения целей Конвенции;
 - vii) определяет пути и способы совершенствования процедур передачи информации, а также качества и формы докладов, подлежащих представлению Конференции Сторон;
 - viii) определяет пути и способы содействия передаче "ноу-хау" и технологий, в частности от развитых стран развивающимся, в целях борьбы с опустыниванием и/или смягчения последствий засухи;
 - ix) определяет пути и способы содействия обмену опытом и информацией между Сторонами Конвенции и всеми остальными заинтересованными учреждениями и организациями;
 - x) формулирует выводы и предлагает конкретные рекомендации о дальнейших мерах по осуществлению Конвенции;
 - xi) представляет Конференции Сторон всеобъемлющий доклад с учетом ее программы работы, включая выводы и рекомендации;
- b) на сессиях, организуемых в период проведения КС:
- i) рассматривает всеобъемлющий доклад о работе межсессионной сессии;
 - ii) проводит регулярный обзор политики, условий функционирования и деятельности Глобального механизма;
 - iii) проводит регулярное рассмотрение подготавливаемых секретариатом докладов о выполнении его функций;
 - iv) рассматривает доклады о сотрудничестве с Глобальным экологическим фондом;

в целях обеспечения, при необходимости, разработки проектов решений для их рассмотрения и принятия в надлежащем порядке на Конференции Сторон;

В. Состав

2. В состав Комитета входят все Стороны Конвенции.
3. Любые другие органы или учреждения, будь то национальные или международные, правительственные или неправительственные, желающие направить своих представителей на ту или иную сессию Комитета в качестве наблюдателей, могут быть допущены к участию в работе, если только одна треть Сторон, присутствующих на данной сессии, не возражает против этого.
4. Комитет избирает своих четырех заместителей Председателя, один из которых выступает в качестве Докладчика. Вместе с Председателем, избираемым Конференцией Сторон в соответствии с правилом 31 правил процедуры, они образуют Бюро. Председатель и заместители Председателя избираются с должным учетом необходимости обеспечения справедливого географического распределения и адекватного представительства затрагиваемых стран - Сторон Конвенции, особенно стран Африки, но без игнорирования затрагиваемых стран - Сторон Конвенции из других регионов, и пребывают в этой должности в течение не более двух сроков подряд. Председатель КРОК является членом Президиума Конференции Сторон.

С. Периодичность проведения сессий и организация работы

5. Сессии Комитета проводятся одновременно с очередными сессиями Конференции Сторон и один раз в период между ними.
6. Продолжительность сессий Комитета, проводимых в период между очередными сессиями Конференции Сторон, не превышает двух недель.
7. Чрезвычайные сессии Комитета проводятся в сроки, которые могут быть установлены решением Конференции Сторон.
8. Сессии Комитета являются открытыми, если только Комитет не примет иного решения.

9. Программа работы Комитета, в которой должны проводиться оценки финансовых последствий, утверждается Конференцией Сторон. В начале каждой сессии Комитет утверждает повестку дня и порядок работы сессии.

10. Секретариат подготавливает по согласованию с Председателем Комитета предварительную повестку дня каждой сессии.

D. Характер рассмотрения и методология

11. Рассмотрение проводится открыто и гласно, с охватом всех аспектов, гибко и так, чтобы облегчить работу, а также эффективно с точки зрения использования финансовых, технических и людских ресурсов. В ходе него в результате обмена опытом и извлеченными уроками выявляются успехи, препятствия и трудности с целью более эффективного осуществления Конвенции, но при этом рассмотрение не является оценкой соблюдения ее положений.

12. Рассмотрение проводится по темам с должным учетом особенностей географических регионов и субрегионов.

E. Процесс рассмотрения

13. В процессе рассмотрения изучаются, в частности, доклады, представленные Сторонами, информация и рекомендации, поступившие от Глобального механизма и Комитета по науке и технике, а также доклады соответствующих органов, фондов и программ системы Организации Объединенных Наций и других межправительственных и неправительственных организаций и любые другие доклады, которые может запросить Конференция Сторон.

14. Национальные доклады представляются секретариату для компилирования, обобщения и предварительного анализа. Стороны имеют возможность в разумные сроки рассмотреть те части подготавливаемых секретариатом документов, в которых упоминается название их страны.

15. В своей текущей работе и деятельности на региональном и субрегиональном уровнях Комитет, насколько это возможно, должен распространять информацию, получаемую в процессе проводимого им предварительного анализа, и стараться получить отклики на нее в интересах обогащения базы работы Комитета, поощряя при этом подход, построенный на мобилизации низовых инициатив и участия всех заинтересованных сторон.

16. Секретариат составляет сводный доклад для рассмотрения Комитетом. К докладу секретариата прилагаются полученные ответы региональных и субрегиональных структур, о которых говорится в пункте 15. КНТ, в том числе через его Группу экспертов, и Глобальному механизму предлагается предоставлять КРОК консультации и информацию на основе доклада секретариата.

F. Результаты работы

17. На каждой очередной сессии Конференции Сторон Комитет представляет доклад о своей работе.

18. Доклад Комитета представляется Конференции Сторон для рассмотрения и принятия любого решения, которое Конференция, возможно, пожелает принять в отношении осуществления Конвенции.

G. Транспарентность работы

19. Все доклады и результаты работы Комитета являются общедоступными.

Приложение II

ПРЕДЛАГАЕМАЯ ПРОЦЕДУРА И ПЛАН РАБОТЫ

i) **Декабрь 2001 года**

Национальные координационные центры (НКЦ)/национальные координационные органы (НКО) проведут консультации между соответствующими отраслевыми министерствами и другими основными участниками деятельности/заинтересованными сторонами в целях изучения возможных процедур, мероприятий и сроков для подготовки национальных докладов с учетом конкретных условий в соответствующих странах.

ii) **Январь 2002 года**

НКЦ/НКО в сотрудничестве с другими заинтересованными сторонами подготовят ориентировочный проект национального доклада и предварительную подборку обновленной информации о положении дел в области опустынивания/деградации земель и о деятельности по компилированию данных на местном и национальном уровне.

iii) **Начало февраля 2002 года**

НКЦ/НКО организуют национальное рабочее совещание для разработки национального доклада по КБОООН. В нем примут участие порядка 15-20 человек, каждый из которых будет представлять группу или категорию участников/заинтересованных сторон процесса (включая соответствующие министерства, государственные учреждения, НПО, ОМС, научные учреждения, местные органы власти, частный сектор и средства массовой информации). Участники должны отбираться по степени активности их участия в процессе осуществления НПД.

На этом рабочем совещании будет согласован проект содержания доклада. Может быть также решено сформировать редакционные группы, ответственные за разработку каждой главы доклада, назначить лицо, ответственное за разработку каждой главы, и утвердить план и график работы.

iv) **Февраль/март 2002 года**

Редакционные группы должны приступить к разработке проектов. НКЦ будут поддерживать контакты с этими группами и осуществлять наблюдение за

разработкой доклада, при необходимости, при содействии эксперта или консультанта. НКЦ будут поддерживать контакты с координаторами, отвечающими за каждую главу, в целях осуществления контроля за ходом работы и предоставления рекомендаций и оказания поддержки, если таковая потребуется.

v) **Апрель 2002 года**

НКЦ/НКО завершат работу и запросят официальное разрешение на представление национальных докладов в секретариат КБОООН.

vi) **30 апреля 2002 года**

Это - официальный предельный срок представления национальных докладов в секретариат КБОООН для обеспечения их оперативной обработки.

vii) **Май/июнь 2002 года**

Секретариат КБОООН подготовит компиляцию и предварительный анализ докладов, представленных затрагиваемыми странами - Сторонами Конвенции из регионов помимо Африки, Азии, Латинской Америки и Карибского бассейна.

viii) **Начало июля 2002 года**

Будет проведено совещание национальных координационных центров затрагиваемых стран - Сторон Конвенции из регионов помимо Африки, Азии, Латинской Америки и Карибского бассейна, на котором будут представлены материалы для процесса рассмотрения в соответствии с пунктом 15 приложения к решению 1/COP.5.

ix) **Июль/август 2002 года**

Секретариат КБОООН включит материал, представленный на совещании затрагиваемых стран - Сторон Конвенции из регионов помимо Африки, Азии, Латинской Америки и Карибского бассейна, в документацию, которая будет представлена КРОК.

x) **Ноябрь 2002 года**

Проведение сессии КРОК.

Приложение III

ОРИЕНТИРОВОЧНАЯ СТРУКТУРА СИСТЕМЫ СПРАВОЧНОЙ ИНФОРМАЦИИ КБОООН ПО НАЦИОНАЛЬНЫМ ДОКЛАДАМ

Приводимые ниже элементы информации могут быть включены секретариатом КБОООН в базу справочных данных по национальным докладам КБОООН. Деятельность по ведению этой базы данных будет осуществляться в тесном сотрудничестве с национальными координационными центрами, субрегиональными и региональными организациями, при этом цель состоит в разработке средств информационного обеспечения, которые бы служили подспорьем при выработке политики и в рамках управления. Они будут также использованы для облегчения подготовки будущих докладов и удовлетворения других потребностей, связанных с необходимостью обеспечения взаимодействия на национальном и международном уровнях.

Хотя в будущем эта база может быть расширена с целью включения в нее дополнительных основных и институциональных данных, в настоящее время, в свете ограниченности ресурсов и времени, имеющихся у секретариата, основное внимание необходимо сосредоточить на данных, передача и интеграция которых не связаны с какими-либо трудностями.

Основные элементы данных для включения в справочную информацию по каждой стране, являются следующими:

- a) **Ратификация КБОООН и ее вступление в силу** (ратиф./ВВС): даты и заявления
- b) **Национальный координационный орган КБОООН (НКО)**: название организации, институциональная структура, адрес и вебсайт
- c) **Национальный координационный центр КБОООН (НКЦ)**: фамилия ответственного, должность, адрес, телефон, факс и адрес электронной почты
- d) **Мероприятия, проводимые на национальном уровне по линии КБОООН** (информационные семинары и другие соответствующие форумы в целях разработки и принятия НПД): сроки, место проведения, доклад, имеющиеся документы (название, дата, язык, информация о том, где можно получить экземпляры соответствующих документов)

- e) Национальная программа действий КБОООН (НПД): цели, названия стратегий и меры, список намечаемых проектов и мероприятий, список участвующих многосторонних и двусторонних учреждений-доноров
- f) Национальный доклад по КБОООН (НД): номер доклада (COP 3 и т.д.), дата представления, информация о наличии доклада в отпечатанном виде и электронном формате (лазерный диск, вебсайт, дискета или электронная почта), будущие доклады, а также информация о ходе подготовки национальных докладов
- g) Другие соответствующие организации, классифицированные по следующим категориям: правительственные или государственные учреждения, научные учреждения, НПО, ОМО, частный сектор, региональные и местные органы власти и средства массовой информации; начать следует с основного списка, постепенно включая в него другие данные, а именно: координационные центры, адреса, номера телефонов, факсов, электронной почты, вебсайты, членский состав и т.д.; следует также представить информацию о том, участвуют ли они в национальном комитете или совете КБОООН
- h) Другие соответствующие стратегии, планы или программы в таких областях, как национальное развитие, сельское хозяйство, энергетика, охрана окружающей среды, образование, здравоохранение, торговля, снижение уровня бедности, миграция, биологическое разнообразие, изменение климата, рациональное использование ресурсов моря и прибрежной зоны, лесное хозяйство, водоснабжение и т.д.; следует сообщить, существуют ли в этих областях аналогичные национальные процедуры представления информации, и если да, то указать координационный центр
- i) Соответствующие информационные системы, имеющиеся в стране: общее описание наиболее пригодной с точки зрения КБОООН системы (в управленческих, институциональных, а также технических целях), список других национальных информационных систем, содержащих институциональные/управленческие и научные/технические/географические данные, и их вебсайтов, а также информация об участии в международных информационных системах
- j) Соответствующие национальные учреждения, занимающиеся вопросами подготовки, и мероприятия в этой области.

Система справочной информации КБОООН по странам будет подключена к базе данных КБО об участниках КС и постепенно к другим базам данных различных международных организаций, содержащих соответствующие национальные данные.
